



ACE SRL. THE LARGEST EAST COAST INSURANCE BROKER. WE TAKE CARE OF ALL YOUR INSURANCE NEEDS. WE WORK WITH ALL THE MAJOR COMPANIES IN THE COUNTRY -- PROPERTY, CASUALTY, AUTO, YACHTS, PLANES, LIFE, HEALTH.

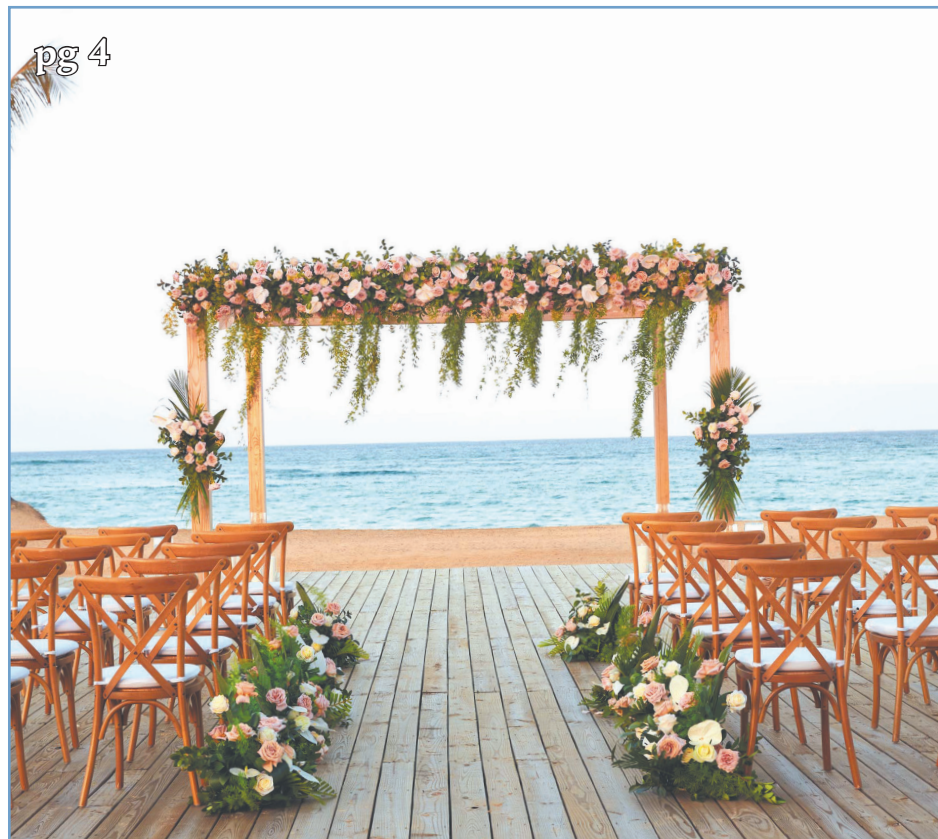
INFO@ACE.COM.DO (809) 833-4506 FERNANDO@ACE.COM.DO (809) 820-2035 EMILIO@ACE.COM.DO (809) 907-8189 MADELIN@ACE.COM.DO (809) 707-8626  
 PLEASE CONTACT US WITH ANY QUESTIONS YOU MAY HAVE  
 ACE.COM.DO

## Cap Cana: a model for sustainable tourism



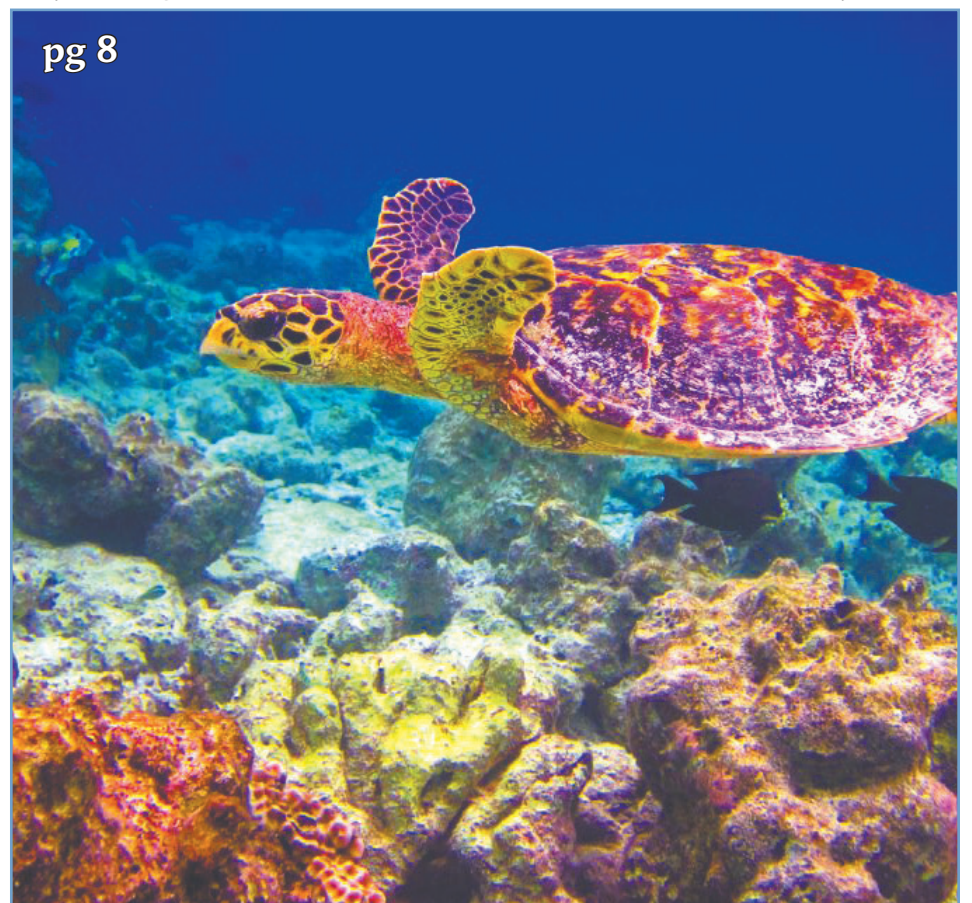
pg 2

### Say 'I do' in paradise: a guide to planning your dream wedding in Cap Cana



pg 4

### Exploring the natural wonders and wildlife of Cap Cana



pg 8

VACATION RENTALS INFO?

THINGS TO DO IN CAP CANA?

NEED MEDICAL ASSISTANCE?

NEED TECHNICAL ASSISTANCE?

NEED A RESTAURANT?

NEED INFORMATION?



Contact us at Cap Cana customer service  
[servicioalcliente@capcana.com](mailto:servicioalcliente@capcana.com)  
 809-227-2262



WWW.CAPCANA.COM

# Cap Cana: a model for sustainable tourism

Written by Javier Hidalgo-Gato

Cap Cana is not only a beautiful and luxurious destination but it's also committed to promoting sustainable tourism practices. The tourism industry can have a significant impact on the environment and the local community, and Cap Cana recognizes the importance of minimizing this impact. Here are some of the ways in which Cap Cana is promoting sustainable tourism. One of the main initiatives is eco-friendly practices. The resorts in Cap Cana have implemented energy-saving measures, such as using solar panels and LED lighting. They have also reduced water consumption by implementing low-flow faucets and showerheads. In addition, the resorts have established waste management programs, including recycling and composting, to reduce the amount of waste generated. Another way in which Cap Cana promotes sustainability is through community support. The resort's owners have made a commitment to supporting local businesses and communities. They work with local vendors and suppliers to source products and services, which not only supports the local economy but also

reduces the carbon footprint of the resort. Additionally, Cap Cana has established a community fund, which provides financial support for local projects and initiatives. Cap Cana also offers eco-tourism opportunities, allowing visitors to experience the beauty of the natural environment while promoting conservation efforts. For example, visitors can take part in guided nature walks and birdwatching tours, which not only showcase the area's wildlife but also educate visitors about conservation efforts. Finally, Cap Cana is committed to educating visitors about sustainable tourism practices. The resort offers information and resources to visitors on how they can reduce their impact on the environment and support local communities. In conclusion, Cap Cana's commitment to sustainable tourism practices is commendable. By implementing eco-friendly measures, supporting the local community, offering eco-tourism opportunities, and educating visitors, Cap Cana is leading the way in promoting responsible tourism practices. Visitors can enjoy the beauty of Cap Cana while knowing they are supporting a sustainable tourism industry.



## Cap Cana: un modelo de turismo sostenible

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

Cap Cana no solo es un destino hermoso y lujoso, sino que también se ha comprometido a promover prácticas de turismo sostenible. La industria turística puede tener un impacto significativo en el medio ambiente y la comunidad local, y Cap Cana reconoce la importancia de minimizar este impacto. Aquí te presentamos algunas de las formas en que Cap Cana está promoviendo el turismo sostenible. Una de las principales iniciativas son las prácticas ecoamigables. Los complejos turísticos en Cap Cana han implementado medidas de ahorro energético, como el uso de paneles solares

y luces LED. También han reducido el consumo de agua mediante la implementación de grifos y cabezales de ducha de bajo flujo. Además, los resorts han establecido programas de gestión de residuos, incluyendo reciclaje y compostaje, para reducir la cantidad de residuos generados. Otra forma en que Cap Cana promueve la sostenibilidad es a través del apoyo a la comunidad. Los propietarios del resort se han comprometido a apoyar a los negocios y comunidades locales. Trabajan con proveedores y vendedores locales para obtener productos y servicios, lo que no solo apoya la economía local, sino que también reduce la huella

de carbono del resort. Además, Cap Cana ha establecido un fondo comunitario, que proporciona apoyo financiero para proyectos e iniciativas locales. Cap Cana también ofrece oportunidades de ecoturismo, lo que permite a los visitantes experimentar la belleza del medio ambiente natural y promover los esfuerzos de conservación. Por ejemplo, los visitantes pueden participar en caminatas guiadas por la naturaleza y recorridos de observación de aves, que no solo muestran la vida silvestre del área, sino que también educan a los visitantes sobre los esfuerzos de conservación. Por último, Cap Cana se compromete a educar a los

visitantes sobre las prácticas de turismo sostenible. El resort ofrece información y recursos a los visitantes sobre cómo pueden reducir su impacto en el medio ambiente y apoyar a las comunidades locales. En conclusión, el compromiso de Cap Cana con las prácticas de turismo sostenible es encomiable. Al implementar medidas ecoamigables, apoyar a la comunidad local, ofrecer oportunidades de ecoturismo y educar a los visitantes, Cap Cana lidera el camino en la promoción de prácticas de turismo responsables. Los visitantes pueden disfrutar de la belleza de Cap Cana sabiendo que están apoyando una industria turística sostenible.

# ACTIVIDADES



Every Saturday | Cada Sabado  
Wellness Journey (6:30-8:30 AM)  
Saturday Golf Pool (1:00-5:00 PM)



Cada Domingo | Every Sunday  
Mass at the Sagrada Familia Chapel (1:00-2:00 PM)  
HIIT (6:15-7:15 PM)



Thursday to Saturday | Jueves a Sabado  
Live Music

El Portico, Fishing Lodge  
Bohemian, Fishing Lodge  
Turia, Fishing Lodge



Every Friday | Cada Viernes  
Social Fridays: Live music, delicious cocktails, and price

Eden Roc

**DIRECTOR**

Jose Alberto Fernández de Castro  
*Director*

**EDITORES**

Camilo Fernández de Castro  
*Editor Ejecutivo*

Juan Diego Fernández de Castro  
*Editor Gerente*

Alberto Fernández de Castro  
*Jefe de Redaccion*

**CONTRIBUYENTES**

Javier Hidalgo-Gato

Brenna Ramos

Alejandro Mercado

Felipe Suarez

Vladimir Ivanovsky

Giovanni Consoli

**NÚMEROS DE CONTACTO**

Centro de Informacion Acceso a Visitantes	(809) 227-2262
Cap Cana Tel	(809) 469-7777
Aguas de Cap Cana	(809) 669-2438
Aprocap	(809) 469-7711
Cap Cana Caribe	(809) 469-2288
Capitania Marina Cap Cana	(809) 695-5539
Market Place Delivery	(809) 469-6062
Taxi	(829) 761-6062
Pharmangel	(809) 469-7590
Punta Espada Golf (Tee Times)	(809) 469-7767
FoodElise (Food Delivery)	(829) 357-1355

Want to advertise on The Proprietor, or be featured as a guest writer? For all inquiries, please consult: [contact@theproprietor.news](mailto:contact@theproprietor.news)

**Say 'I do' in paradise: a guide to planning your dream wedding in Cap Cana**

*Written by Javier Hidalgo-Gato*

Cap Cana is a stunning wedding destination that offers breathtaking views and luxurious amenities, making it an ideal location for couples looking to plan the perfect wedding. Whether you're looking for a beachfront ceremony or a lush garden setting, Cap Cana has plenty of options to choose from. Here are some tips on how to plan the perfect wedding in Cap Cana. First, choose the perfect venue. Cap Cana offers a wide variety of venues, from private villas to luxury resorts. Some of the most popular venues for weddings in Cap Cana include the Punta Espada Golf Club, the Marina Cap Cana, and the Sanctuary Cap Cana Resort. When choosing a venue, consider your budget, the size of your wedding party, and your personal style. Next, choose your vendors carefully. Cap Cana has a wealth of talented vendors, including florists, photographers, and caterers. Make sure to research vendors carefully and choose ones that are experienced in working with destination weddings. You

may also want to consider hiring a local wedding planner who can help you navigate the process and ensure that everything runs smoothly. Consider local customs and traditions. Cap Cana is a culturally rich destination, and incorporating local customs into your wedding can add an extra touch of authenticity to your special day. Some popular local customs include incorporating merengue music and dancing into the reception and serving traditional Dominican dishes such as sancocho or chivo guisado. Lastly, make sure to plan for the weather. Cap Cana has a tropical climate, which means that rain showers are common. Plan accordingly by choosing a venue with a covered area or a backup indoor location, and make sure to have umbrellas on hand for guests. Planning the perfect wedding in Cap Cana requires careful attention to detail and plenty of research. By choosing the perfect venue, and vendors, and incorporating local customs, you can create a truly unforgettable wedding experience in this beautiful destination.

**CAP CANA**  
REPUBLICA DOMINICANA  
[www.capcana.com](http://www.capcana.com)

**EMERGENCIA / EMERGENCY**  
**809.695.5546**  
**711**  
DESDE LINEA FIJA / FROM LINE LAND



**Diga 'sí, acepto' en paraíso: Guía para planificar su boda de ensueño en Cap Cana**

*Escrito por Javier Hidalgo-Gato*

Cap Cana es uno de los destinos de bodas más populares del mundo, y no es difícil entender por qué. Con sus hermosas playas, exuberante vegetación y lujosas instalaciones, es el lugar perfecto para celebrar una boda inolvidable. Pero, ¿cómo se planifica la boda perfecta en Cap Cana? Aquí hay algunos consejos para ayudar a las parejas a planificar el día más importante de sus vidas. En primer lugar, es importante elegir el lugar adecuado para la boda. Cap Cana tiene una amplia variedad de lugares de boda, desde resorts de lujo hasta playas y villas privadas. La elección dependerá del estilo y presupuesto de la pareja, pero cualquiera que sea la elección, el lugar debe reflejar su personalidad y estilo. Una vez que se haya elegido el lugar, es importante trabajar con proveedores locales de confianza. Cap Cana cuenta con

una amplia variedad de proveedores de bodas, desde floristas y fotógrafos hasta planificadores y diseñadores de bodas. Es importante investigar y elegir cuidadosamente los proveedores que mejor se adaptan a las necesidades y presupuesto de la pareja. Otro aspecto importante a considerar al planificar una boda en Cap Cana es la cultura local. La República Dominicana tiene una cultura única y vibrante, y muchas parejas eligen incluir algunos elementos culturales en su boda, como música y baile locales, así como una cena de bodas con platos dominicanos. Finalmente, es importante recordar que la planificación de una boda en el extranjero puede ser un desafío, pero también es una oportunidad para crear recuerdos inolvidables. Con una planificación cuidadosa y una atención meticulosa a los detalles, las parejas pueden tener la boda de sus sueños en Cap Cana.



## Relax and rejuvenate at Cap Cana's top spa and wellness destinations

*Written by Camilo Fernandez de Castro*  
Cap Cana is a premier destination for luxury travel, and its world-class spas and wellness centers are just one of the reasons why. From tranquil retreats to cutting-edge facilities, there are plenty of options for those looking to relax and rejuvenate in style. Here are some of Cap Cana's top spa and wellness destinations. The Eden Roc Spa is a luxurious oasis nestled within the Eden Roc Cap Cana resort. This award-winning spa offers a range of

treatments, from massages and facials to hydrotherapy and reflexology. The spa's signature "Cocoon" treatment, which uses a custom-designed bed to deliver a full-body massage, is a must-try. The Sanctuary Spa at the Sanctuary Cap Cana resort is another top-notch option. This serene spa offers a range of services, including massages, body wraps, and facials. The spa's signature "Sanctuary Massage," which uses warm coconut oil and hot stones to soothe tired muscles, is a guest favorite. For a truly

unique experience, head to the Six Senses Spa at the Bvlgari Hotel. This state-of-the-art facility offers a range of innovative treatments, including a "Sound Bath" that uses vibrations and sound waves to promote relaxation and healing. If you're looking for a more traditional spa experience, the YHI Spa at the Melia Caribe Beach resort is a great option. This expansive spa offers a range of services, from massages and facials to hydrotherapy and aromatherapy. No matter which spa or wellness center you

choose, you're sure to leave feeling relaxed, refreshed, and rejuvenated. So why not indulge in a little self-care during your next trip to Cap Cana? After all, you deserve it. In conclusion, Cap Cana's top spa and wellness destinations offer a variety of treatments and services to cater to the needs of every traveler. Whether you're looking for a luxurious massage, a rejuvenating facial, or an innovative wellness experience, Cap Cana's spas and wellness centers are the perfect place to unwind and treat yourself.

## Relájate y rejuvenece en los mejores destinos de spa y bienestar de Cap Cana

*Escrito por Camilo Fernandez de Castro*  
Cap Cana es un destino de lujo por excelencia, y sus spas y centros de bienestar de clase mundial son solo una de las razones por las que lo es. Desde retiros tranquilos hasta instalaciones de vanguardia, hay muchas opciones para aquellos que buscan relajarse y rejuvenecer con estilo. Aquí están algunos de los mejores destinos de spa y bienestar de Cap Cana. El Spa Eden Roc es un oasis de lujo ubicado dentro del complejo Eden Roc Cap Cana. Este galardonado spa ofrece una gama de tratamientos, des-

de masajes y faciales hasta hidroterapia y reflexología. El tratamiento "Cocoon" característico del spa, que utiliza una cama diseñada especialmente para brindar un masaje de cuerpo completo, es una experiencia imperdible. El Sanctuary Spa en el resort Sanctuary Cap Cana es otra opción de primera clase. Este tranquilo spa ofrece una variedad de servicios, incluyendo masajes, envolturas corporales y faciales. El "Masaje del Santuario", característico del spa, que utiliza aceite de coco caliente y piedras calientes para aliviar los músculos cansados, es un favorito de los

huéspedes. Para una experiencia realmente única, dirígete al Six Senses Spa en el hotel Bvlgari. Esta instalación de última generación ofrece una gama de tratamientos innovadores, incluyendo un "baño de sonido" que utiliza vibraciones y ondas sonoras para promover la relajación y la curación. Si buscas una experiencia de spa más tradicional, el YHI Spa en el resort Meliá Caribe Beach es una excelente opción. Este amplio spa ofrece una variedad de servicios, desde masajes y faciales hasta hidroterapia y aromaterapia. No importa qué spa o centro de bienestar

elijas, seguro que te irás sintiéndote relajado, renovado y rejuvenecido. Así que ¿por qué no darte un poco de cuidado personal durante tu próximo viaje a Cap Cana? Después de todo, te lo mereces. En conclusión, los mejores destinos de spa y bienestar de Cap Cana ofrecen una variedad de tratamientos y servicios para satisfacer las necesidades de cada viajero. Ya sea que busques un lujoso masaje, un facial rejuvenecedor o una experiencia innovadora de bienestar, los spas y centros de bienestar de Cap Cana son el lugar perfecto para relajarse y consentirse.





## Discover the best day trips and excursions from Cap Cana

Written by *Juan Fernandez de Castro*

Cap Cana is a beautiful and luxurious destination that has plenty to offer visitors. From its pristine beaches to its world-class spas, there's no shortage of things to do and see. But if you're looking to venture beyond Cap Cana and explore more of what the Dominican Republic has to offer, there are plenty of exciting day trips and excursions to take. Here are some of Cap Cana's best day trips and excursions. For a taste of local culture,

head to nearby Higüey. This bustling town is home to the Basílica de Nuestra Señora de la Altagracia, one of the most important religious sites in the country. Visitors can explore the beautiful church and take in the vibrant atmosphere of the town's bustling streets and markets. If you're looking for a bit of adventure, head to Scape Park. This nature reserve offers a range of outdoor activities, including zip-lining, cave exploration, and swimming in crystal-clear cenotes. It's

the perfect place for adrenaline junkies and nature lovers alike. For a more relaxed day trip, head to the nearby town of Bayahibe. This charming fishing village is home to some of the most beautiful beaches in the country, including Dominicus Beach and Bayahibe Beach. Visitors can soak up the sun, take a dip in the turquoise waters, and enjoy fresh seafood at one of the many beachfront restaurants. Finally, no trip to the Dominican Republic is complete without

a visit to Santo Domingo, the country's vibrant capital. This historic city is full of colonial charm, with stunning architecture, museums, and cultural attractions. Visitors can explore the historic Zona Colonial, sample local cuisine, and experience the lively nightlife. Whether you're looking for adventure, relaxation, or culture, there's no shortage of day trips and excursions to take from Cap Cana. So why not explore more of this beautiful country during your next visit?

## Descubre los mejores viajes de un día y excursiones desde Cap Cana

Escrito por *Juan Fernandez de Castro*



Cap Cana es un destino hermoso y lujoso que ofrece mucho a los visitantes. Desde sus playas prístinas hasta sus spas de clase mundial, no faltan cosas que hacer y ver. Pero si estás buscando aventurarte más allá de Cap Cana y explorar más de lo que la República Dominicana tiene para ofrecer, hay muchas excursiones emocionantes y viajes de un día para hacer. Aquí están algunos de los mejores viajes de un día y excursiones desde Cap Cana. Para una muestra de la cultura local, dirígete a la cercana Higüey. Esta bulliciosa ciudad es hogar de la Basílica de Nuestra Señora de la Altagracia, uno de los sitios religiosos más importantes del país. Los visitantes pueden explorar la hermosa iglesia y disfrutar del ambiente vibrante de las calles y mercados de la ciudad. Si estás buscando un poco de aventura, dirígete a Scape Park. Esta reserva natural ofrece una variedad de actividades al aire libre, incluyendo tirolesa, exploración de cuevas y natación en cenotes de agua cristalina. Es el lugar

perfecto para los amantes de la adrenalina y la naturaleza por igual. Para un viaje de un día más relajado, dirígete a la cercana ciudad de Bayahibe. Este encantador pueblo pesquero es hogar de algunas de las playas más hermosas del país, como la playa Dominicus y la playa Bayahibe. Los visitantes pueden disfrutar del sol, darse un chapuzón en las aguas turquesas y disfrutar de mariscos frescos en uno de los muchos restaurantes frente al mar. Por último, ningún viaje a la República Dominicana está completo sin una visita a Santo Domingo, la vibrante capital del país. Esta histórica ciudad está llena de encanto colonial, con impresionante arquitectura, museos y atracciones culturales. Los visitantes pueden explorar la histórica Zona Colonial, probar la gastronomía local y experimentar la animada vida nocturna. Ya sea que estés buscando aventura, relajación o cultura, no faltan viajes de un día y excursiones que hacer desde Cap Cana. ¿Por qué no explorar más de este hermoso país durante tu próxima visita?

# Discover the best beaches in the area: A guide to the must-visit spots

Written by *Javier Hidalgo-Gato*

It is no secret that Cap Cana is home to some of the most beautiful beaches in the Dominican Republic. From tranquil stretches of sand to vibrant party spots, there is something for everyone here. Here are some of the best must-visit beaches in Cap Cana and Punta Cana. Juanillo Beach is one of the most popular beaches in Cap Cana, and it's easy to see why. With crystal clear waters, soft white sand, and plenty of amenities, Juanillo is the perfect spot for a day of relaxation. Visitors can rent loungers and umbrellas or indulge in some of the local cuisines at one of the nearby restaurants. Caletón Beach is another must-visit spot in Cap Cana. This secluded beach is nestled between towering cliffs and offers a more private and intimate experience. With calm waters and a peaceful atmosphere, Caletón is the perfect spot for a romantic getaway or a quiet day of reading and sunbathing. Playa Blanca is another stunning beach in Cap Cana,

with its turquoise waters and powdery white sand. This beach offers a variety of activities, including kayaking, paddle boarding, and snorkeling. There are also several restaurants and bars nearby, making it easy to spend the whole day here. If you're looking for a party scene, look no further than Uvero Alto Beach. This beach is known for its lively atmosphere and beach bars, which serve up cold drinks and delicious food. Visitors can also rent jet skis or take a boat tour of the area. For a truly unique experience, head to Macao Beach. This unspoiled beach is known for its towering waves, making it a popular spot for surfing and bodyboarding. Even if you're not a surfer, the stunning natural beauty of Macao Beach is worth a visit. Whether you're looking for a relaxing day in the sun or an action-packed adventure, Cap Cana's beaches have something for everyone. With so many stunning spots to choose from, you'll never run out of options for your next beach day.



# Descubre las mejores playas en el área: Una guía de lugares imprescindibles

Escrito por *Javier Hidalgo-Gato*

Cap Cana alberga algunas de las playas más hermosas de la República Dominicana. Desde extensiones de arena tranquila hasta vibrantes lugares de fiesta, hay algo para todos aquí. Aquí te presentamos algunas de las mejores playas imprescindibles en Cap Cana. La Playa de Juanillo es una de las playas más populares de Cap Cana, y es fácil ver por qué. Con aguas cristalinas, suave arena blanca y muchas comodidades, Juanillo es el lugar perfecto para un día de rela-

jación. Los visitantes pueden alquilar tumbonas y sombrillas o disfrutar de la gastronomía local en uno de los restaurantes cercanos. La Playa de Caletón es otro lugar imprescindible en Cap Cana. Esta playa apartada está rodeada de imponentes acantilados y ofrece una experiencia más privada e íntima. Con aguas tranquilas y un ambiente tranquilo, Caletón es el lugar perfecto para una escapada romántica o un día tranquilo de lectura y baño de sol. Playa Blanca es otra impresionante playa en Cap Cana, con sus

aguas turquesas y suaves arenas blancas. Esta playa ofrece una variedad de actividades, como kayaking, paddleboarding y snorkeling. También hay varios restaurantes y bares cercanos, lo que hace que sea fácil pasar todo el día aquí. Si buscas un ambiente de fiesta, no busques más allá de la Playa de Uvero Alto. Esta playa es conocida por su animado ambiente y bares de playa, que sirven bebidas frías y comida deliciosa. Los visitantes también pueden alquilar motos acuáticas o tomar un tour en barco por la zona. Para

una experiencia verdaderamente única, dirígete a la Playa de Macao. Esta playa virgen es conocida por sus enormes olas, convirtiéndola en un lugar popular para surfear y hacer bodyboard. Incluso si no eres un surfista, la impresionante belleza natural de la Playa de Macao merece una visita. Ya sea que estés buscando un día relajante al sol o una aventura llena de acción, las playas de Cap Cana tienen algo para todos. Con tantos lugares impresionantes para elegir, nunca te quedarás sin opciones para tu próximo día de playa.



Expand the reach of your business.

Amplíe el alcance de su negocio.

Simple.  
Clean.  
Affordable.

elegantwebdesign.biz  
(829) 763-5731



# Exploring the natural wonders and wildlife of Cap Cana

Written by *Juan D. Fernandez de Castro*

Cap Cana is a stunning destination that boasts natural beauty and an abundance of wildlife. From lush forests to pristine beaches, there are plenty of natural wonders to explore in this breathtaking corner of the Dominican Republic. Here are some of Cap Cana's wildlife and natural wonders that are sure to leave visitors in awe. A must-see natural wonder in Cap Cana is the Hoyo Azul, a stunning cenote that's located within Scape Park. This crystal-clear lagoon is fed by an underground river and surrounded by lush vegetation, creating a truly magical setting. Visitors can swim in the refreshing waters and even zip-line over the lagoon for a bird's-eye view. For those who love wildlife, Cap Cana is home to a variety of animals and birds. The Punta Espada Golf Course, for example, is a popular spot for bird-watching, with dozens of species to be spotted, including ospreys, egrets, and ibises. The area is also home to a variety of reptiles, including iguanas, turtles, and snakes. Finally, Cap Cana's beaches are some of the most beautiful in the world, with soft white sand and turquoise waters. Juanillo Beach is a particular standout, with its calm waters and stunning views. Visitors can relax on the beach or take a dip in the clear waters, which are home to a variety of marine life, including colorful fish and coral. In conclusion, Cap Cana is a natural paradise that's just waiting to be explored. From its stunning lagoons and cenotes to its lush forests and pristine beaches, there's no shortage of natural wonders to discover in this beautiful destination. So why not take a break from the hustle and bustle of everyday life and immerse yourself in the beauty of Cap Cana's wildlife and natural wonders?



## Explorando las maravillas naturales y la fauna de Cap Cana

Escrito por *Juan D. Fernandez de Castro*

Cap Cana es un impresionante destino que presume de una belleza natural y una abundancia de fauna. Desde frondosos bosques hasta playas prístinas, hay muchas maravillas naturales para explorar en este impresionante rincón de la República Dominicana. Aquí hay algunas de las maravillas naturales y la fauna de Cap Cana que seguramente dejarán a los visitantes boquiabiertos. Una de las maravillas naturales que no puede perderse en Cap Cana es el Hoyo Azul, un

impresionante cenote que se encuentra dentro de Scape Park. Esta laguna cristalina está alimentada por un río subterráneo y rodeada de exuberante vegetación, creando un ambiente verdaderamente mágico. Los visitantes pueden nadar en las refrescantes aguas e incluso hacer tirolesa sobre la laguna para tener una vista panorámica. Para aquellos que aman la fauna, Cap Cana alberga una variedad de animales y aves. El campo de golf Punta Espada, por ejemplo, es un lugar popular para la observación

de aves, con docenas de especies que se pueden avistar, incluyendo águilas pescadoras, garzas e ibis. La zona también es hogar de una variedad de reptiles, incluyendo iguanas, tortugas y serpientes. Finalmente, las playas de Cap Cana son algunas de las más bellas del mundo, con arena blanca y aguas turquesas. La playa de Juanillo es particularmente destacada, con sus tranquilas aguas y impresionantes vistas. Los visitantes pueden relajarse en la playa o darse un baño en las aguas cristalinas, que

albergan una variedad de vida marina, incluyendo peces y corales de colores. En conclusión, Cap Cana es un paraíso natural que está esperando a ser explorado. Desde sus impresionantes lagunas y cenotes hasta sus frondosos bosques y playas prístinas, no hay escasez de maravillas naturales por descubrir en este hermoso destino. Entonces, ¿por qué no tomarse un descanso del ajetreo y el bullicio de la vida cotidiana y sumergirse en la belleza de la fauna y las maravillas naturales de Cap Cana?

**FOOD DELIVERY SERVICE**

**FOODELISE**

IN CAP CANA

FROM YOUR FAVORITE RESTAURANT TO YOUR DOOR...

whatsapp us to order  
+1 (829) 357-13-55

or visit  
[GETFOODELISE.COM](https://www.getfoodelise.com)

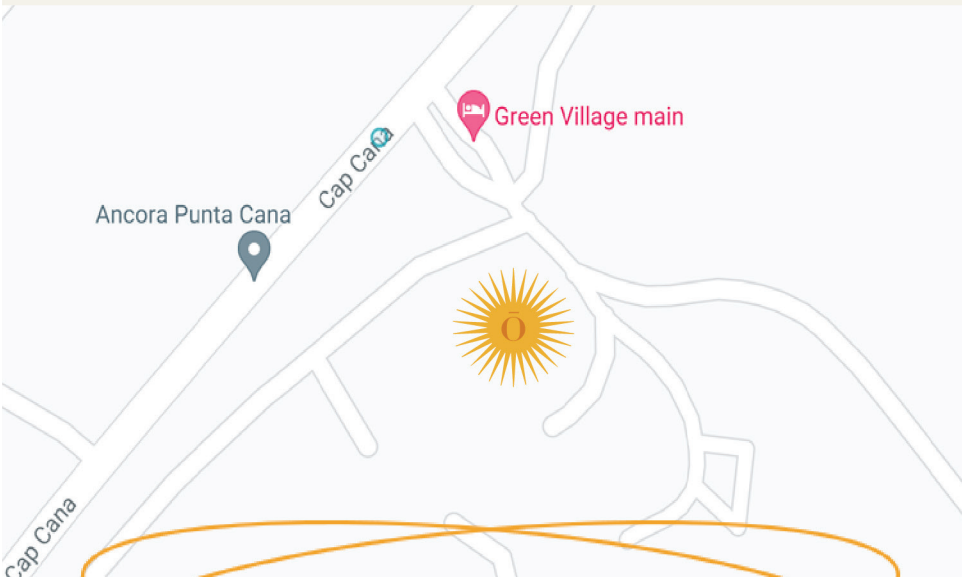
delivery hours: 10<sup>am</sup> - 10<sup>pm</sup>



# sōlance

hair · spa

¡Somos un Salón de Belleza con una propuesta diferente en Cap Cana!



## Ofrecemos servicios de:

- Lavado y secado
- Manicure y Pedicure
- Retoque de color
- Corte (damas/caballeros)



- Masajes y faciales
- Hidrataciones corporales
- Exfoliaciones corporales
- Depilaciones
- Maquillaje profesional



📞 809 469 7289 📞 829 624 9505 📷 @solacerd

Plaza Green Village, Local #2, Cap Cana, La Altagracia.

## Minister of Economy meets with FAO officials to discuss cooperation opportunities for Dominican agriculture

*Written by Brenna Ramos*

The Minister of Economy, Planning, and Development, Pável Isa Contreras, recently visited the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) to discuss cooperation opportunities for the Dominican Republic. During the meeting, the Minister discussed the country's achievements and challenges in improving and transforming its agricultural sector. He emphasized the importance of innovation, technology, and efficient water resource management in creating a more competitive and resilient agricultural sector.

The meeting was attended by various

officials of the United Nations agency, including the chief economist, Máximo Torero, the Deputy Director General and Regional Representative, Mario Lubetkin, and economist Cristian Morales. Isa Contreras was accompanied by the Vice Minister of International Cooperation, Olaya Dotel, and the General Director of Multilateral Cooperation, Sandra Lara.

The Minister presented an overview of the Dominican Republic's economic performance, as well as the challenges it faces in improving the institutional framework of its agriculture sector. He explained that the Ministry of Economy and Agriculture

are working together on a rural development proposal, and stressed the importance of promoting better performance in the goldfish chain. FAO expressed their willingness to continue collaborating with the Dominican Republic through technical assistance at the request of the government.

FAO also discussed their Investment Center, which could support the identification and formulation of investment projects linked to agricultural productive transformation. This initiative could be beneficial to the Dominican Republic in terms of creating investment opportunities in its agriculture sector.

In conclusion, the meeting between Minister Isa Contreras and FAO officials was a productive discussion about the opportunities for cooperation and investment in the Dominican Republic's agriculture sector. The Minister's emphasis on innovation, technology, and water resource management highlights the government's commitment to creating a more competitive and resilient agricultural sector. FAO's willingness to collaborate with the Dominican Republic through technical assistance and investment initiatives demonstrates the agency's support for the country's development goals.

## Ministro de Economía se reúne con funcionarios de la FAO para analizar oportunidades para la agricultura dominicana

*Escrito por Brenna Ramos*

El Ministro de Economía, Planificación y Desarrollo, Pável Isa Contreras, visitó recientemente la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para analizar oportunidades de cooperación para la República Dominicana. Durante la reunión, el Ministro analizó los logros y desafíos del país en la mejora y transformación de su sector agrícola. Hizo hincapié en la importancia de la innovación, la tecnología y la gestión eficiente de los recursos hídricos para crear un sector agrícola más competitivo y resistente.

A la reunión asistieron varios funcionarios del organismo de las Naciones Unidas, entre ellos el economista jefe, Máximo Torero, el Director General Adjunto y Representante Regional, Mario Lubetkin, y el economista Cristian Morales. Isa Contreras estuvo acompañada por la Viceministra de Cooperación Internacional, Olaya Dotel, y la Directora General de Cooperación Multilateral, Sandra Lara.

El Ministro presentó un panorama del desempeño económico de la República Dominicana, así como los desafíos que enfrenta para mejorar el marco institucional de su sector agrícola. Explicó que el Ministerio de Economía y Agricultura está trabajando en conjunto en una propuesta de desarrollo rural, y destacó la importancia de promover un mejor desempeño en la cadena del pez dorado. La FAO expresó su disposición de continuar colaborando con República Dominicana a través de asistencia técnica a solicitud del gobierno.

La FAO también habló sobre su Centro de Inversiones, que podría apoyar la identificación y formulación de proyectos de inversión vinculados a la transformación productiva agrícola. Esta iniciativa podría ser beneficiosa para la República Dominicana en términos de crear oportunidades de inversión en su sector agrícola.

En conclusión, la reunión entre la Ministra Isa Contreras y los funcionarios de la FAO fue una discusión productiva sobre las oportunidades de cooperación e inversión en el sector agrícola de la República Dominicana. El énfasis del Ministro en la innovación, la tecnología y la gestión de los recursos hídricos destaca el compromiso del gobierno de crear un sector agrícola más competitivo y resistente. La voluntad de la FAO de colaborar con la República Dominicana a través de iniciativas de asistencia técnica e inversión demuestra el apoyo de la agencia a los objetivos de desarrollo del país.



*Branch, Lunch & Dinner*

**ÁREA INFANTIL, PISCINA PARA NIÑOS Y ADULTOS,  
MÚSICA Y GASTRONOMÍA DE EXQUISITA SELECCIÓN.**

Maralía ofrece una amplia selección de espacios y opciones para tu boda, bautizo, cumpleaños, eventos corporativos y ocasiones especiales.

PARA RESERVACIONES: 809.469.7097 | DELIVERY: 829.512.6019

maraliacapcana@gmail.com

maraliacapcana





## Protecting your real estate investment in the Dominican Republic: the importance of hiring a manager

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

For foreign investors who own rental property in the Dominican Republic, it is highly recommended to hire a rental management company to oversee their property, especially if they are not residing in the country full-time. A rental management company takes care of everything from marketing, booking reservations, collecting rent, check-in and check-out, cleaning, and maintenance, leaving the property owner with only the task of collecting rental income.

There is a growing number of companies

in the Dominican Republic that offer this type of service, including some real estate agencies and real estate developers who offer in-house rental management services for their residents. For property owners who have invested in large hotel resort communities that are part of the rental program, the hotel operators will pass on guests to their residence if their hotels are overbooked.

Rental management fees range from 15% to 25% of the nightly rate, depending on the rental management company. For instance, if an investor is renting out

their unit at \$100 per night, they can expect to collect between \$75 and \$85 net after deducting the rental management fees.

Even if a property owner is not planning to rent out their property, it is essential to have a property manager. Anything could happen to the property while the owner is away, such as a roof caving in or a water heater malfunctioning. It would be unfortunate to return to a disaster after being away for a few months.

A property manager can check the home weekly to ensure that the doors

are locked, and nothing is broken or damaged. They would also handle pest control, cleaning, standard maintenance, repairs, and landscaping.

Investing in real estate in the Dominican Republic or any other country outside one's home country is a significant investment. Therefore, it is crucial to have a property manager looking after the asset, especially if the owner is not residing in the country full-time. It provides peace of mind, knowing that their property is well-maintained and secure.

## Protegiendo su inversión inmobiliaria en República Dominicana: la importancia de contratar un administrador

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*

Para los inversores extranjeros que poseen propiedades de alquiler en la República Dominicana, se recomienda encarecidamente contratar una empresa de gestión de alquileres para supervisar su propiedad, especialmente si no residen en el país a tiempo completo. Una empresa de gestión de alquileres se encarga de todo, desde el marketing, la reserva de reservas, el cobro del alquiler, el check-in y el check-out, la limpieza y el mantenimiento, dejando al propietario de la propiedad solo con la tarea de cobrar los ingresos del alquiler.

Hay un número creciente de empresas en la República Dominicana que ofrecen este tipo de servicio, incluidas algunas agencias inmobiliarias y desarrolladores inmobiliarios que ofrecen servicios de administración de alquileres internos para sus residentes. Para los propietarios que han invertido en grandes comunidades de complejos hoteleros que forman parte del programa de alquiler, los operadores del hotel trasladarán a los huéspedes a su residencia si sus hoteles están sobrevendidos.

Las tarifas de gestión de alquiler oscilan entre el 15 % y el 25 % de la tarifa por noche, según la empresa de gestión de alquiler. Por ejemplo, si un in-

versionista alquila su unidad a \$100 por noche, puede esperar cobrar entre \$75 y \$85 netos después de deducir las tarifas de administración de alquiler.

Incluso si el propietario de una propiedad no planea alquilar su propiedad, es esencial contar con un administrador de la propiedad. Cualquier cosa podría pasarle a la propiedad mientras el propietario no está, como que el techo se derrumbe o que el calentador de agua no funcione correctamente. Sería desafortunado volver a un desastre después de estar fuera unos meses.

Un administrador de la propiedad puede revisar la casa semanalmente para asegurarse de que las puertas estén cerradas y que nada esté roto o dañado. También se encargarían del control de plagas, la limpieza, el mantenimiento estándar, las reparaciones y el paisajismo.

Invertir en bienes raíces en la República Dominicana o en cualquier otro país fuera del país de origen es una inversión significativa. Por lo tanto, es fundamental contar con un administrador de la propiedad que cuide el activo, especialmente si el propietario no reside en el país a tiempo completo. Brinda tranquilidad al saber que su propiedad está bien mantenida y segura.





## Japanese auto parts manufacturer plans to build first factory in the Dominican Republic

Written by Javier Hidalgo-Gato

According to Robert Takata, the ambassador of the Dominican Republic in Japan, a Japanese auto parts manufacturer plans to invest in building the country's first factory of its kind. This multi-million dollar investment is expected to create thousands of jobs. The ambassador highlighted that there is an excellent opportunity to increase investment and trade between the two countries, which will strengthen their ties of friendship. Takata shared this information during a meeting with 32 participants of the Japan-Latin America and the Carib-

bean International Exchange Programme (JUNTOS), which is carried out by the Government of Japan through its Ministry of Foreign Affairs and the Japan International Cooperation Centre (JICE).

Shimizu Chitary, Director of the Mexico, Central America, and Caribbean Division of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, explained during the JUNTOS programme that Japanese companies are directing their investment towards the Latin American and Caribbean (LAC) region to export more to the United States and other markets. He stressed that this is an excellent time to increase the num-

ber of Japanese companies in the LAC region, which currently stands at 2,803 out of 77,571 worldwide. The companies are primarily focused on producing auto parts, medical products, and instruments.

Takata further explained that, in light of the conflicts between Russia and Ukraine or the competition between China and the United States, it makes sense and is essential to strengthen regional investment. The LAC region is considered a very dynamic, peaceful area close to important markets like the United States and Canada. Therefore, many companies are directing their investment to this area to export more.

In summary, a Japanese auto parts manufacturer plans to invest in building the Dominican Republic's first factory of its kind. This investment is expected to create thousands of jobs and strengthen ties of friendship between Japan and the Dominican Republic. The JUNTOS programme provides an opportunity for Japanese companies to increase their investment in the LAC region, primarily focusing on producing auto parts, medical products, and instruments. This investment is essential to strengthen regional investment and export more to important markets like the United States and Canada.

## Fabricante japonés de autopartes planea construir primera fábrica en República Dominicana

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

Según Robert Takata, embajador de la República Dominicana en Japón, un fabricante japonés de autopartes planea invertir en la construcción de la primera fábrica de este tipo en el país. Se espera que esta inversión multimillonaria cree miles de puestos de trabajo. El embajador destacó que existe una excelente oportunidad para incrementar la inversión y el comercio entre ambos países, lo que fortalecerá sus lazos de amistad. Takata compartió esta información durante una reunión con 32 participantes del Programa de Intercambio Internacional Japón-América Latina y el Caribe (JUNTOS), que lleva a cabo el Gobierno de Japón a través de su Ministerio de Relaciones Exteriores y el Centro de Cooperación Internacional de Japón (JICE).

Shimizu Chitary, Directora de la División México, Centroamérica y el Caribe del Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón, explicó durante el programa JUNTOS que las empresas japonesas están dirigiendo su inversión hacia la región de América Latina y el Caribe (ALC) para exportar más a la Estados Unidos y otros mercados. Destacó que este es un excelente momento para aumentar el número de empresas japonesas en la región LAC, que

actualmente asciende a 2.803 de 77.571 en todo el mundo. Las empresas se centran principalmente en la producción de autopartes, productos médicos e instrumentos.

Takata explicó además que, a la luz de los conflictos entre Rusia y Ucrania o la competencia entre China y Estados Unidos, tiene sentido y es fundamental fortalecer la inversión regional. La región LAC se considera un área muy dinámica y pacífica cercana a mercados importantes como Estados Unidos y Canadá. Por eso, muchas empresas están dirigiendo su inversión a esta zona para exportar más.

En resumen, un fabricante japonés de autopartes planea invertir en la construcción de la primera fábrica de este tipo en República Dominicana. Se espera que esta inversión genere miles de empleos y fortalezca los lazos de amistad entre Japón y República Dominicana. El programa JUNTOS brinda una oportunidad para que las empresas japonesas aumenten su inversión en la región de ALC, centrándose principalmente en la producción de autopartes, productos médicos e instrumentos. Esta inversión es fundamental para fortalecer la inversión regional y exportar más a mercados importantes como Estados Unidos y Canadá.



## Investment opportunities in Puerto Plata: Business forum draws interest from Puerto Rico, Canada, and the United States

Dominican Republic



**-20% Off**  
Propietarios y Residentes en Cap Cana

**FARMACIA IMG**

Mucho más que medicamentos...  
Ahora con área de **Minimarket.**

**DELIVERY**

**+1(809)608-5565**

**Lunes a Sábados**  
11:00am - 9:00pm

**Fishing Lodge**  
Local b6 Cap Cana

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

The Puerto Plata Business Forum is scheduled to take place from March 7 to 8 at the Blue JackTar hotel convention center. This event is set to welcome entrepreneurs from Puerto Rico, Canada, and the United States, as well as different parts of the Dominican Republic. The aim of this business meeting is to showcase investment opportunities in the northern region of the country.

Mileyka Brugal, president of the Chamber of Commerce and Production of Puerto Plata and the Industrial Free Zone of the province, revealed that the vice president of the Republic, Raquel Peña, and the Canadian ambassador, Christine Laberge, have confirmed their attendance at the event. This forum will feature presentations from various speakers, including the executive director of Prodominicana, Biviana Riveiro, the general director of Public-Private Partnerships, Sigmund Freund, economist Emile de Boyrie, Daniel Liranzo, executive director of the National Council of Free Zones, Miguel Angel Jimenez of the Free Zone Council of Puerto Plata, Carlos Veras, a businessman who promotes sustainable footwear production, and Gerardo González Núñez, author of the book, *Tourism in the Caribbean, Present and Future*. The conference will provide an

opportunity for project and investment opportunities to be presented, generating spaces for promoters and investors to coordinate interviews regarding each initiative to be shared at the forum. Brugal said that Puerto Plata is currently experiencing growth in its cruise industry and a large number of projects being implemented by both the public and private sectors. He added that it is the perfect time to take advantage of the investment opportunities offered by the Bride of the Atlantic. The province has the necessary infrastructure to invest in any business area, with ports, airports, financial and logistic structure for all kinds of undertakings.

The event is expected to attract significant attention and will be a great platform for networking and business opportunities. It is a fantastic opportunity for businesses looking to invest in the Dominican Republic and learn more about the investment opportunities available in the country. The participation of influential personalities such as the vice president of the Republic and the Canadian ambassador signifies the importance of the event and the potential opportunities that can arise from it. This event will contribute to boosting the economy of the region and create a favorable environment for businesses to thrive.



## Oportunidades de inversión en Puerto Plata: Foro de negocios atrae interés de Puerto Rico, Canadá y Estados Unidos

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*

El Foro Empresarial de Puerto Plata se realizará del 7 al 8 de marzo en el centro de convenciones del hotel Blue JackTar. Este evento está preparado para recibir a empresarios de Puerto Rico, Canadá y Estados Unidos, así como de diferentes partes de la República Dominicana. El objetivo de este encuentro empresarial es mostrar las oportunidades de inversión en la región norte del país.

Mileyka Brugal, presidenta de la Cámara de Comercio y Producción de Puerto Plata y de la Zona Franca Industrial de la provincia, reveló que la vicepresidenta de la República, Raquel Peña, y la embajadora de Canadá,

Christine Laberge, han confirmado su asistencia al evento. Este foro contará con las presentaciones de varios disertantes, entre ellos la directora ejecutiva de Prodominicana, Biviana Riveiro, el director general de Asociaciones Público-Privadas, Sigmund Freund, el economista Emile de Boyrie, Daniel Liranzo, el director ejecutivo del Consejo Nacional de Zonas Francas, Miguel Ángel Jiménez del Consejo de la Zona Franca de Puerto Plata, Carlos Veras, empresario que promueve la producción sostenible de calzado, y Gerardo González Núñez, autor del libro *Turismo en el Caribe, Presente y Futuro*.

La conferencia brindará la oportunidad de presentar proyectos y oportunidades

de inversión, generando espacios para que promotores e inversionistas coordinen entrevistas sobre cada iniciativa a ser compartida en el foro. Brugal dijo que Puerto Plata actualmente está experimentando un crecimiento en su industria de cruceros y una gran cantidad de proyectos están siendo implementados tanto por el sector público como por el privado. Agregó que es el momento perfecto para aprovechar las oportunidades de inversión que ofrece la Novia del Atlántico. La provincia cuenta con la infraestructura necesaria para invertir en cualquier área de negocios, con puertos, aeropuertos, estructura financiera y logística para todo tipo de emprendimientos.

Se espera que el evento atraiga una atención significativa y será una gran plataforma para la creación de redes y oportunidades de negocios. Es una oportunidad fantástica para las empresas que buscan invertir en la República Dominicana y obtener más información sobre las oportunidades de inversión disponibles en el país. La participación de personalidades influyentes como el vicepresidente de la República y el embajador de Canadá, da cuenta de la importancia del evento y de las oportunidades potenciales que pueden surgir del mismo. Este evento contribuirá a impulsar la economía de la región y creará un entorno favorable para que prosperen las empresas.

# DNA from four American presidents is about to be launched into deep space

Written by Brenna Ramos

Celestis, a space burial company, is planning to send DNA samples from four former American presidents to space on its Enterprise Flight, set for launch this year. The company obtained authenticated hair samples from a celebrity hair collector, which have been kept in a climate-controlled facility in advance of the space flight. The Enterprise Flight will fly 150 to 300 million miles into deep space and establish a solar orbit, and it will also carry DNA and cremated remains of Star Trek figures. Gene Roddenberry, franchise creator, and

actors Nichelle Nichols, DeForest Kelley, and James Doohan, will be among the passengers on this historic mission. According to Celestis, the reason behind sending the remains of American presidents and science fiction figures to space is to preserve their DNA as data storage and as a cosmic time capsule for future civilizations that may settle in deep space. The DNA of these presidents can provide future civilizations with a way to understand past American leaders and culture, even providing an evolutionary "map" as to how the US started and flourished. Ce-

lestis sees DNA as a way to assist human expansion throughout the solar system and establish a precursor for future human missions, adding to the historical record of human exploration of deep space. The company has launched 17 missions since 1997, facilitating "memorial spaceflights" in which families can put their deceased loved ones on a mission to the stars, instead of burying them in the ground. The first-ever Enterprise Flight will carry a total of 200 "flight capsules," which will contain cremated ash remains, DNA material, personal messag-

es, and heartfelt greetings from international clients on an unforgettable voyage. The Enterprise Flight's story won't just end with its entry into a solar orbit, as Celestial wrote on its site. This historic mission to send the remains of American presidents and science fiction figures to space will undoubtedly go into the history books. While it's impossible to know how the four presidents chosen for the flight would have thought about it, for Cold War presidents like John F. Kennedy and Ronald Reagan, a space flight would feel like a thrilling conclusion to their legacy.



## TIENES UN HOGAR EN CAP CANA Y una opinión.

Ayúdanos a crear una mejor comunidad para ti y los tuyos. Escanea el código QR, llena la encuesta y compártenos tu opinión sobre los servicios que ofrecemos.



www.capcana.com



Escanéame

# El ADN de cuatro presidentes estadounidenses está a punto de lanzarse al espacio

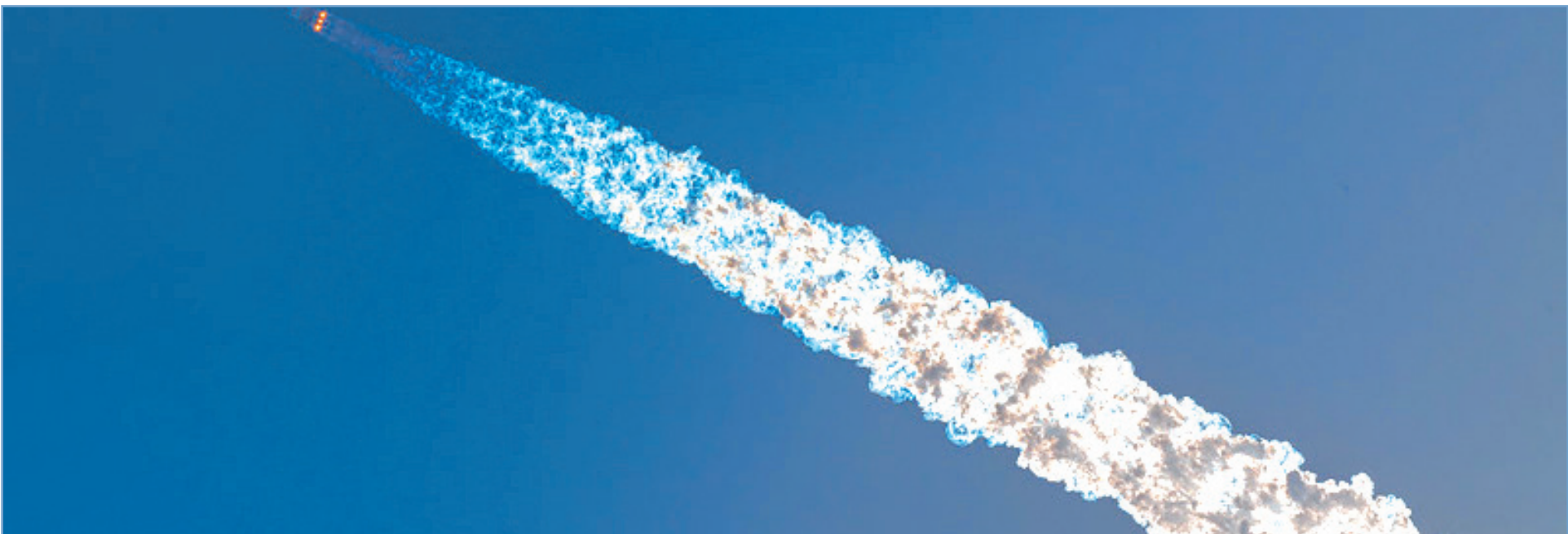
Escrito por Brenna Ramos

Celestis, una compañía de entierro espacial, planea enviar muestras de ADN de cuatro ex presidentes estadounidenses al espacio en su vuelo empresarial, programado para su lanzamiento este año. La compañía obtuvo muestras de cabello autenticadas de un coleccionista de cabello famosos, que se han mantenido en una instalación climatizada antes del vuelo espacial. El vuelo empresarial volará de 150 a 300 millones de millas en el espacio profundo y establecerá una órbita solar, y también llevará ADN y restos cremados de figuras de Star Trek. Gene Roddenberry, creador de franquicias y actores Nichelle Nichols,

Deforest Kelley y James Doohan, estarán entre los pasajeros en esta misión histórica. Según Celestis, la razón detrás de enviar los restos de los presidentes estadounidenses y las cifras de ciencia ficción al espacio es preservar su ADN como almacenamiento de datos y como una cápsula de tiempo cósmico para futuras civilizaciones que pueden establecerse en un espacio profundo. El ADN de estos presidentes puede proporcionar a las civilizaciones futuras una forma de comprender los líderes y la cultura estadounidenses anteriores, incluso proporcionando un "mapa" evolutivo sobre cómo los Estados Unidos comenzaron y

florecieron. Celestis ve el ADN como una forma de ayudar a la expansión humana en todo el sistema solar y establecer un precursor para futuras misiones humanas, lo que se suma al registro histórico de la exploración humana del espacio profundo. La compañía ha lanzado 17 misiones desde 1997, facilitando los "vuelos espaciales conmemorativos" en los que las familias pueden poner a sus seres queridos fallecidos en una misión a las estrellas, en lugar de enterrarlos en el suelo. El primer vuelo empresarial llevará un total de 200 "cápsulas de vuelo", que contendrán restos de cenizas cremadas, material de ADN, men-

sajes personales y saludos sinceros de clientes internacionales en un viaje inolvidable. La historia de Enterprise Flight no terminará con su entrada en una órbita solar, como Celestial escribió en su sitio. Esta misión histórica de enviar los restos de presidentes estadounidenses y figuras de ciencia ficción al espacio sin duda entrará en los libros de historia. Si bien es imposible saber cómo los cuatro presidentes elegidos para el vuelo lo habrían pensado, para presidentes de la Guerra Fría como John F. Kennedy y Ronald Reagan, un vuelo espacial se sentiría como una conclusión emocionante de su legado.

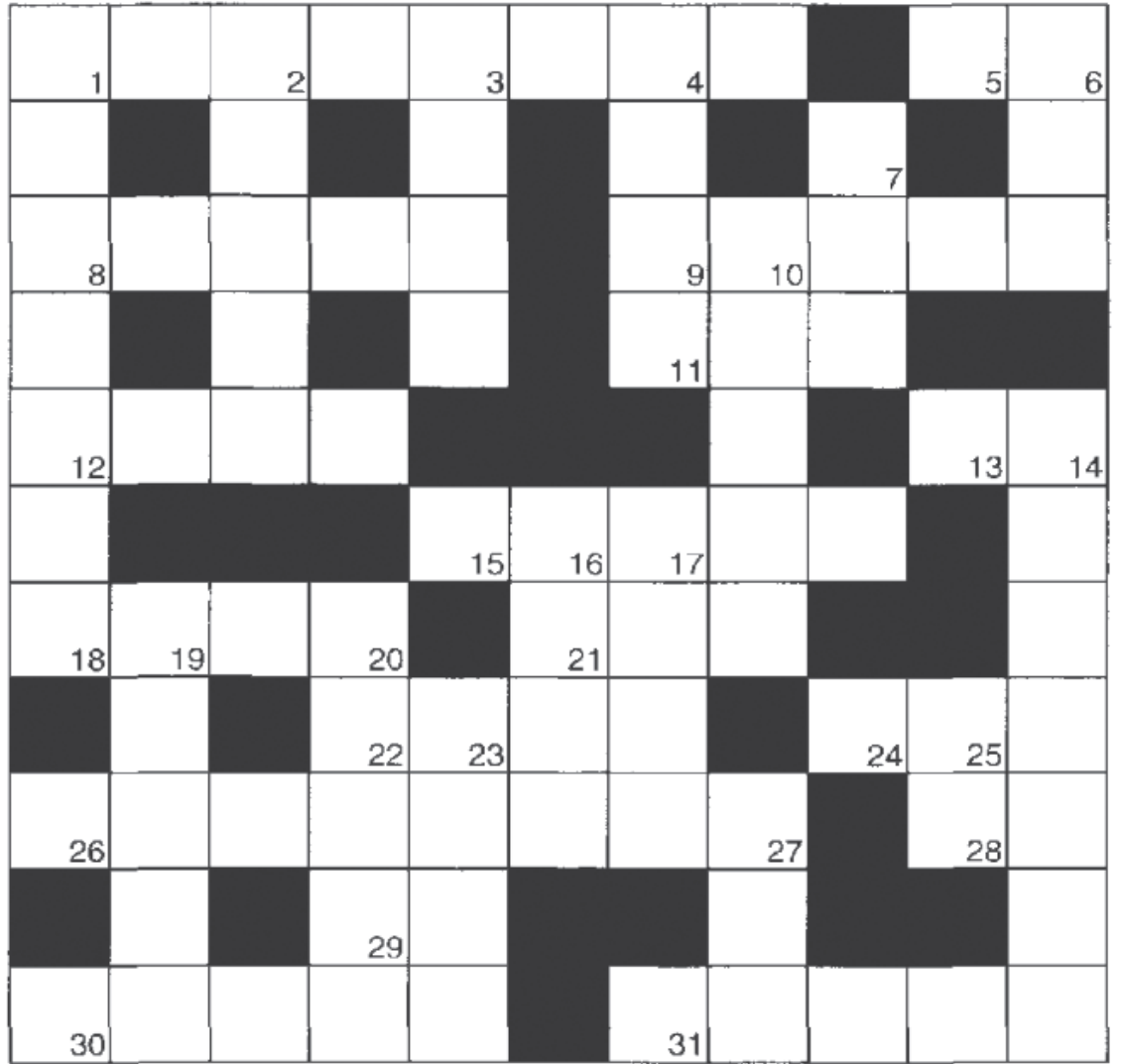


**Horizontales:**

- 1. Digieres la comida en él. ■ 5. Indica posesión o procedencia. ■ 8. Extremo afilado. ■ 9. Te abriga en la cama. ■ 11. Hago un nudo. ■ 12. Jaleos. ■ 13. Afirmación. ■ 15. No pierden. ■ 18. Hierba marina. ■ 21. No es menos. ■ 22. Manos y .... ■ 24. Saludo a la Virgen. ■ 26. Regir y legislar un país. ■ 28. Contracción de A EL. ■ 29. La mejor carta. ■ 30. Los vegetarianos no la comen. ■ 31. Se casó y ahora es ...

**Verticales:**

- 1. La parte de atrás del cuerpo. ■ 2. 1ª pers. sing. pres. verbo TENER. ■ 3. No son tuyas. ■ 4. Materia elástica. ■ 6. Primer nombre femenino. ■ 7. Orificio en la parte posterior del cuerpo. ■ 10. Sirve para estudiar geografía. ■ 14. No es feliz. ■ 16. Terminas de rezar con esto. ■ 17. Agencia espacial americana. ■ 19. Animal fiero (fem.). ■ 20. 3ª pers. pl. pres. verbo APEAR. ■ 23. Marcharse. ■ 25. 3ª pers. sing. pres. verbo IR. ■ 27. Imperativo del verbo REIR.



**THE PROPRIETOR**  
Apoya la labor de



Es una fundación sin fines de lucro cuya misión es el restablecimiento de la salud de niños y jóvenes afectados por cardiopatías, cuyas familias no disponen de los recursos necesarios para costear los procedimientos que salvarían su vida.

*“Cuando te encuentras en una posición de ayudar a alguien siéntete feliz y bendecido porque Dios está respondiendo las oraciones de esas personas a través de ti...  
Recuerda que nuestro propósito en la tierra, no es perderse en la oscuridad sino ser una luz para los otros de manera que ellos puedan encontrar su camino a través de nosotros...”*

Dios les Bendiga...

**DONANDO**

El costo de los procedimientos necesitados con mayor frecuencia son sumamente elevados y gracias a la cooperación de fundaciones locales y extranjeras, y de profesionales de la salud con verdadera vocación de servicio, hemos podido avanzar; sin embargo también necesitamos las donaciones de gente de buena voluntad como ustedes para lograr nuestras metas.

**REGALANDO TU TIEMPO**

Hay mucho que hacer como voluntario en el hospital, desde gestión administrativa, promoción, traducción, cuidado, acompañamiento; hasta jornadas de concientización a padres y familiares. Si deseas unirte y cooperar con tu trabajo en nuestra fundación siempre serás bienvenido.

¿Como puedes ayudar?



**APADRINANDO**

Se encuentran programados varios operativos quirúrgicos durante este año. La “fundación latiendo por ti” asumió el compromiso de tratar de obtener los recursos necesarios para costear los procedimientos, para lograrlo, necesita de tu cooperación. Si deseas apadrinar un niño, comunícate con nosotros y te enviaremos la información detallada del niño.

**REGANDO LA VOZ**

Nuestros resultados dependen de ustedes y por eso les pedimos difundir nuestro mensaje. Hablen de nosotros a sus familiares y amigos, no dejen de seguirnos en las redes sociales y al mismo tiempo compartan con sus relacionados nuestras noticias, actividades y eventos.

Síguela en Fundación Latiendo Por Ti para saber más sobre los niños que necesitan ayuda y de las jornadas quirúrgicas. Les invitamos a entrar a su página web [www.fundaciónlatiendoporti.com](http://www.fundaciónlatiendoporti.com). Para más información llamar a 809.669.3085 / 809.381.0787

# THE PROPRIETOR

Brings you...



Deal in all of your favorite Cap Cana properties, including:

- Popular hotels, condos, and more!
- Your favorite local yachts at La Marina
- Activities ranging from zip lining at Scape Park to horse training!
- Much more!

To order, email [contact@theproprietor.news](mailto:contact@theproprietor.news) or find in gift shops all over Cap Cana!

**BUY NOW FOR \$59.99 USD**